

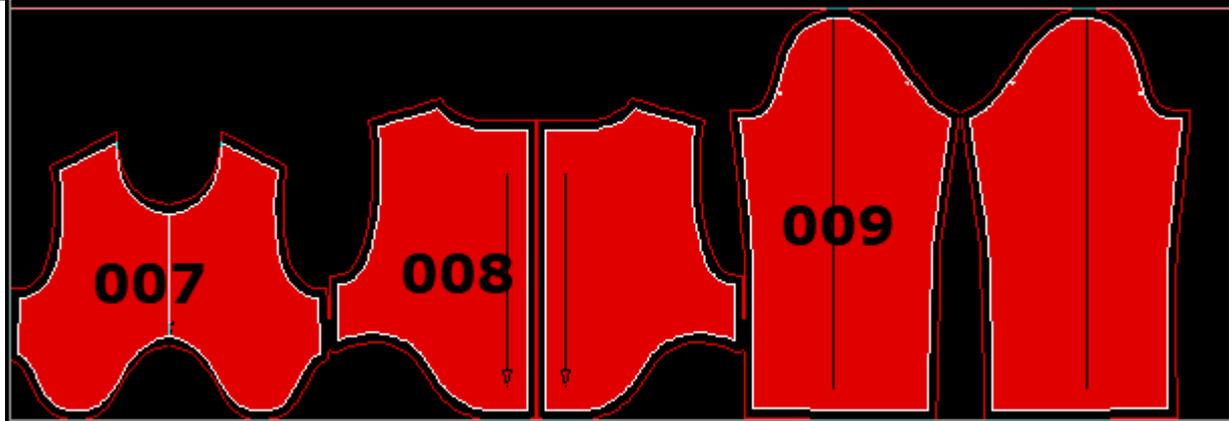
## Kleid/Dress „BALLET“



Deutsch	English
<b>Schnittteile</b>	<b>Pattern pieces</b>
<b>007.</b> Vorderteil Top– 1x im Stoffbruch	<b>007.</b> Front top – 1x on fold
<b>008.</b> Rückenteil Top – 1x im Stoffbruch	<b>008.</b> Back top – 1x on fold
<b>009.</b> Ärmel - 2x	<b>009.</b> Sleeve – 2x
<b>010.</b> Rockteil – 1x aus Satin, 1x aus Tüll - Saum – 2x, Maße: 15cm breit und 1,4m lang	<b>010.</b> Skirt piece– 1x from satin, 1x from tulle – Hem – 2x, Measurement: 15cm width and 1,4m long
<b>Nahtzugabe</b>	<b>Seamallowance</b>
Schnittteile enthalten keine Nahtzugaben! Bitte schneiden Sie die Schnittteile mit 1cm	<i>Pattern pieces do not include seam allowance!</i> Please cut all pattern pieces with 1cm seamallowances
<b>Sie brauchen</b>	<b>You need</b>
<ol style="list-style-type: none"><li>1. Stoff für das Top: 0,5m</li><li>2. Stoff für Satinrock : 1m</li><li>3. Stoff für Tüllrock: 1m</li><li>4. Stoff für den Saum: 0,3m</li><li>5. Knopf: 1 Stück</li></ol>	<ol style="list-style-type: none"><li>1. Fabric for the top: 0,5m</li><li>2. Fabric for satinskirt: 1m</li><li>3. Fabric for tulle skirt: 1m</li><li>4. Fabric for hem: 0,3m</li><li>5. Button: 1 piece</li></ol>

Zuschneideplan

Fabric lay plan

**Stoffempfehlung**

Jerseystoff mit 1,4m Stoffbreite + Tüll+Satin  
 Originalstoff: mittelschwerer Jersey and Tüll and  
 Satin, leichte Baumwolle

**Recommended fabric**

Jersey fabrics with 1,4m fabricwidth, tulle, Satin  
 Original fabric: middleweight jersey , tulle, satin,  
 lightweight cotton

**Nähsschritte:**

Schritt1: Vorbereitung für das Jersey Oberteil  
 1. Die Nähmaschine auf Jerseynaht einstellen  
 2. Jersey nadel für die Nähmaschine benutzen

**Sewingsteps:**

Step1: Preperation for the jersey top  
 1. Set your sewing machine on elastic seam  
 2. Use jersey needle

**Schritt2: Schulternähte**

Schulternähte nähen und die Nahtzugaben  
 versäubern  
 Die Nahtzugaben zum Schulter hin bügeln

**Step2: Shoulder seams**

Sew both shoulderseams and neaten the  
 seamallowances  
 Press the seamallowances to back side



Schritt3: Die Ärmel in richtiger Position legen

Step3: Place the sleeves on right side



Ärmelnaht nähen

Die Nahtzugaben versäubern

jetzt können Sie den Ärmelsaum zuerst  
versäubern und dann nähen

Sew the sleeve seams and neaten the  
seamallowances

Neaten the raw edge of sleeve hem first and  
sew the hem



Unterarmnähte nähen und die Nahtzugaben  
versäubern

Sew the under sleeve seams and neaten the  
seamallowances

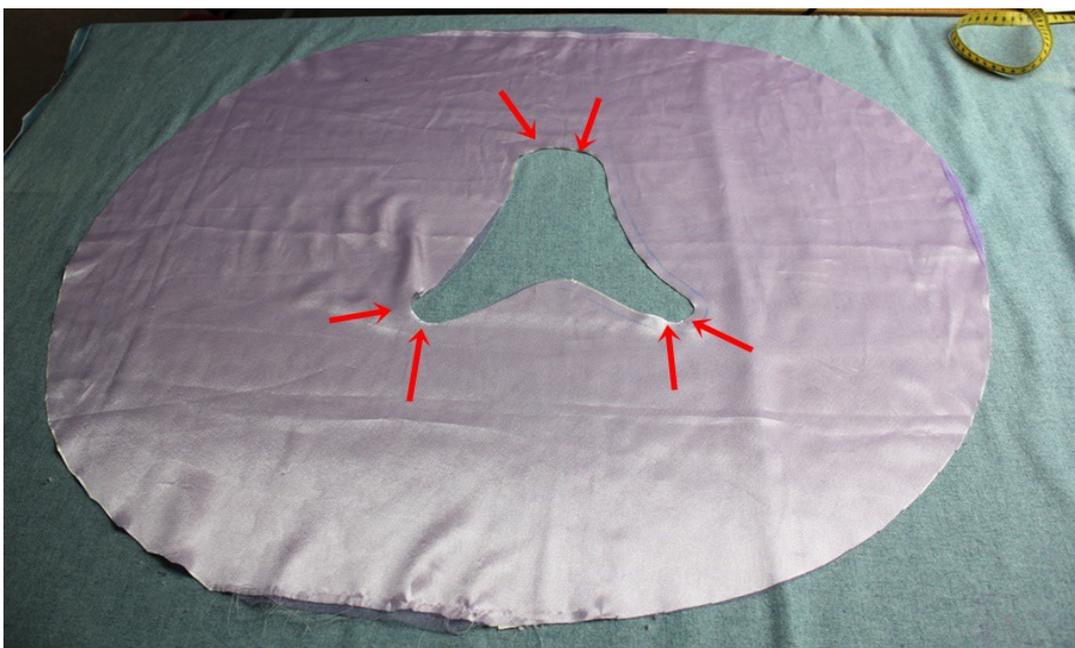


Schritt4: Taillennaht

Beide Schichten habe ich zusammen  
geschnitten und zusammen bearbeitet  
Alle Teile markierungsgemäss zusammen  
stecken  
Die Nahtzugaben an entsprechenden  
Stellen(Markierung!) einschneiden damit es  
leichter wird zu heften

Step4: Waistseams

You can cut both layers together  
Pin the waist edges of all pieces according to  
marks  
You have to cut the seamallowances on the  
curves(marked on picture), so it will be easier to  
baste



Entlang der Heftlinie nähen und die  
Nahtzugaben versäubern

Sew the seam and neaten the seamallowances



Den Hals habe ich mit Tüll eingefasst  
Ein Schnittmuster für die Halsumfang gibt es  
auch.  
Die Anleitung dazu gibt es auf der Webseite!  
JERSEY\_HALSABSCHLUSS

I worked the neckline simply with tulle  
There is pattern for neckline  
You can find the instruction for this step on my  
website! JERSEY\_NECKLINE



### Schritt7: Saum

Den Saum von Tüllstoff braucht man nicht verarbeiten.

Am Saum von Satinschicht habe ich 10cm breiten (14cm inkl. Naht-und Saumzugabe) Streifen angenäht

Die Länge des Streifens war fast 3m, also müssen Sie die Mehrlänge gleichmässig in kleine Falten verteilen

Nähen und die Nahtzugaben versäubern

Saumzugabe nach innen falten und absteppen

### Step7: Saum

There is no need for work the hem of tulle layer

For the satin layer i used 10cm width ( 14cm incl. Seam and hemallowances) fabric

The length of the hem is almost 3m, so you need to make small pleats from excess length

Sew the hem and neaten the seamallowances

Fold the hemallowances to inside and topstitch



### Zusatzinfo/Additional info

#### Stoffe

- Sie benötigen mehr Stoff, wenn Sie Rapport, kariertes, breit gestreiftes oder ein Material mit Richtung verwenden(z.B. Samt). Dazu gehört auch, wenn Sie entgegen der Zuschneideempfehlung arbeiten, wie z.B im Querschnitt.

#### Fabric

- You need more fabric if you use fabric of a different width, with pattern repeat, or material with direction like velvet. This also includes when you are working against the cutting recommendation for example in bias cut.  
- Cotton, washable wool and linen fabrics

- Baumwolle, waschbare Wolle und Leinen unbedingt vorwaschen, da sie bei dem ersten Waschen einlaufen. Bitte kaufen immer 10% mehr Stoff als angegeben!

require a prewash, because they shrink usually at the first washing. In this case buy 10% more material than needed.

### Schnitt

- Speichern Sie die PDF-Schnittmuster auf Ihrem Computer ab.
- Der Schnitt ist schon auf A4, auf US-Lettersize zum ausdrucken und auf A0 Plotterformat zum plotten.
- Um die Datei zu öffnen, benötigen Sie das kostenlose Leseprogramm Adobe Reader

### Pattern

- Save the PDF – pattern on your computer.
- The pattern is already sliced on size A4 and US-lettersize ready to print, also on A0-size to plot.
- To open the file and print, you will need the free reading program Adobe Reader

### Zeichenerklärung

- Gestrichelte Linie(- - - - -) - Linie zum falten, wie Z.b Falten, Säume
- Gepunktete Linie(.....) - Hilfslinie für Taschenposition, Linie für Reversbruch, Belege..etc
- HM – Hintere Mitte
- VM – Vordere Mitte
- VT- Vorderteil
- RT- Rückenteil
- Zeichen(→): Fadenlauf
- Markierung Dreieck: Ende oder Anfang des Reißverschlusses
- Markierung Punkt: Position des Knopfes
- Markierung Schere: Ausschnitt der Schnittteile, z.B Belege, Futterschnitte oder für Patchwork
- Buchstaben: Markierungsbuchstaben, die beim Nähen aufeinander gelegt werden

### Keysymbols

- Broken line (- - - - -) - Foldline for hems, pleats, and pockets
- Dashed line ( ..... ) - helpline for pocket position, lapel, facings...etc
- HM – central back
- VM – central front
- Mark (→): grain line
- Mark triangle: end or begin of zip
- Mark point: button position
- Mark scissors: cut out the pattern pieces hier. For example: facings or lining pieces ..etc
- Letters: matchpoints of pattern pieces

### Maßtabelle/ Size charts ( in cm)

<b>Körpergröße/ Bodyheight</b>	<b>92</b>	<b>98</b>	<b>104</b>	<b>110</b>	<b>116</b>	<b>122</b>	<b>128</b>	<b>134</b>	<b>140</b>	<b>146</b>	<b>152</b>
<b>Brustumfang/ Bust</b>	54	55	56	57	58	61	64	67	70	73	76
<b>Tailenumfang/ Waist</b>	51	52	53	54	55	56,5	58	59,5	61	62,5	64
<b>Hüftumfang/ Hip</b>	55	57	59	61	63	66	69	72	75	78,5	82